

Voci di Cortina

Inverno

settimanale di turismo,
attualità, cultura, sport, vita cittadina



Teatro, musica e concerti

Tanti gli eventi culturali in programma a Cortina per questa seconda parte di stagione con CortinAteatro

CortinAteatro è il nuovo marchio per la stagione 2020 per la programmazione di un'ampia proposta culturale, fatta di concerti, teatro e danza. Il Comune di Cortina d'Ampezzo ha firmato lo scorso 6 febbraio il protocollo d'intesa con il Teatro Stabile del Veneto che sancisce la collaborazione tra le due istituzioni; il tutto sotto la coordinazione di Musincantus e del suo giovane presidente Edoardo Bottacin, in collaborazione della musicista ampezzana Michela Manaigo.

«CortinAteatro è un "cappello" unico sotto cui verranno organizzati eventi legati alla prosa, alla

danza e alla musica» spiega Edoardo Bottacin. «Noi abbiamo iniziato il nostro progetto culturale la scorsa estate e questo è quello che continueremo a fare. Parallelamente, quest'inverno il Teatro Stabile del Veneto ha proposto al Comune di Cortina di condividere un'offerta culturale di alta qualità legata alla prosa, e così ci siamo trovati insieme per organizzare una nuova stagione ricca di eventi, sotto un unico marchio: CortinAteatro».

Un marchio che contiene dunque due percorsi distinti: uno musicale, organizzato da Musincantus, e l'altro di prosa e danza, da parte dello Stabile del

continua in seconda pagina ►

Che spettacolo!

Da metà febbraio fino a fine aprile il cartellone degli spettacoli si è improvvisamente riempito di appuntamenti. Concerti, recital, teatro di alta qualità offerti ad una platea di residenti e turisti. L'entusiasmo del giovane Edoardo Bottacin, la passione di Michela Manaigo, il prestigio del Teatro Stabile del Veneto hanno prodotto un'offerta di eventi culturali che ricorda gli anni d'oro della "Cortina cultura e natura".

L'Amministrazione comunale fa bene la sua parte, favorendo queste forze locali e incentivandone lo spirito di iniziativa.

Gli abitanti di Cortina possiedono una profonda tradizione e attitudine per la pratica culturale attiva, dalla musica, al teatro, alla letteratura.

Con una lista di manifestazioni così ricca e varia, ognuno può trovare almeno una serata di proprio gradimento. La scommessa sarà vinta, infatti, se i cittadini e gli ospiti di Cortina daranno il loro contributo di partecipazione.

Lo speriamo veramente.

Comitato Civico Cortina



PAVIMENTAZIONE TESSILE
PAVIMENTI IN LEGNO
PAVIMENTI RESILIENTI
TESSUTI D'ARREDO
TENDAGGI

+39 0423 609345

info@tieffe.tv www.tieffe.tv

MONTEBELLUNA - TV -

CORTINABANCA
più valore ai nostri valori

la Cassa Rurale e Artigiana
di Cortina d'Ampezzo
e delle Dolomiti si rinnova

CORTINABANCA
BANCHE E CREDITO COOPERATIVE

sartori s.r.l.

TRASLOCHI E TRASPORTI
NAZIONALI E
INTERNAZIONALI
ANCHE A GROUPAGE

Pian da Lago 80
Cortina d'Ampezzo
tel. 0436.2890
cell. 348.4484050

sartori@cortina-dolomiti.it
www.traslochisartoricortina.it

Finalmente si parte!



Dopo l'emozionante "taglio del nastro" per l'apertura delle nuove realtà sportive e culturali nei locali completamente rinnovati della Morotto, tutto è pronto per "passare all'azione". Mettetevi in forma, scegliendo tra la ricchissima offerta di attività e corsi, adatti a tutte le età, proposti da **Cortina Energym**: dalla pesistica alle attività aerobiche, dalla danza proposta dall'**Associazione Danza e Dintorni** o ai corsi di Yoga dell'**A.S.D. Jothyoga**.

Migliorate la conoscenza del vostro inglese o tedesco oppure accostatevi a una nuova lingua come il giapponese con i corsi proposti dal **Centro Linguistico e Culturale Edeweiss**, al secondo Piano della Morotto, dove anche gli stranieri che vogliono imparare l'italiano sono i benvenuti. Le iscrizioni sono aperte, vi aspettiamo alla Morotto, in località Fiames, 5. Segui su Facebook e Instagram.

Il programma:

- **domenica 16 febbraio Omaggio a Morricone**, concerto dell'Orchestra Regionale Filarmonia Veneta all'Alexander Girardi Hall
- **sabato 29 febbraio concerto dedicato a Beethoven** con la sinfonia n°7 e il concerto per pianoforte e orchestra n°5 "Imperatore" alle 20.45 all'Alexander Girardi Hall
- **venerdì 20 marzo Dixit Dominus di Georg Friedrich Händel**, Basilica dei Santi Filippo e Giacomo
- **lunedì 13 aprile il recital lirico Da Verdi a Puccini** con la presenza straordinaria del soprano Ines Salazar: alle 20.45 all'Alexander Girardi Hall
- **domenica 19 aprile alle 16.00 al Cinema Eden Il Flauto Magico** nella versione per teatro dei burattini di Luciano Gottardi

IL TEATRO

Nell'accordo firmato dal Comune di Cortina

d'Ampezzo e il Teatro Stabile del Veneto, Cortina affida la propria programmazione culturale teatrale all'ente veneto. Il Comune mette a disposizione gli spazi (Alexander Girardi Hall, Conchiglia) e lo Stabile porta gli spettacoli nella cittadina dolomitica. Soci fondatori dello Stabile sono la Regione Veneto, che partecipa per il 50%, il Comune di Venezia e il Comune di Padova. Non si esclude che dalla prossima stagione vengano coinvolte anche le realtà locali del teatro, quali la Filodrammatica d'Anpezzo e l'Associazione culturale Repeat.

Il programma:

- **mercoledì 12 febbraio Arlecchino Furioso**
- **sabato 22 febbraio "Da qui alla luna"**: un viaggio nella storia recente delle vicende della tempesta Vaia, scritto da Matteo Righetto, diretto da Giorgio Sangati e interpretato da Andrea Pennacchi e Giorgio Gobbo alla chitarra.
- **venerdì 6 marzo La casa nova, di Carlo Goldoni**, con la regia di Giuseppe Emiliani, che porta in scena la sua Compagnia Giovani.
- **venerdì 13 marzo The Living Paper Cartoon**: l'esilarante trasformismo di Ennio Marchetto con i suoi celebri costumi di carta.
- **sabato 18 aprile Souvenir di Francesca Reggiani**: una commedia irresistibile ispirata alla storia vera di Florence Foster Jenkins
- **giovedì 30 aprile Tango Mon Amour** della compagnia Tango Brujo e le musiche dal vivo della Tango Spleen Orchestra.

Marina Menardi

L'inaugurazione in musica con Omaggio a Morricone

Il programma di CortinAteatro sarà inaugurato dalla musica, con Omaggio a Ennio Morricone domenica 16 febbraio alle 20.45 all'Alexander Girardi Hall. L'Orchestra Regionale Filarmonia Veneta, nata nel 1980 come orchestra stabile del Teatro Comunale di Treviso e poi costituitasi, dopo la chiusura del teatro, come organismo autonomo, continuando l'attività lirica e musicale nei principali teatri e festival italiani e in prestigiose istituzioni internazionali, proporrà un viaggio unico ed emozionante attraverso i brani e le colonne sonore composte da Ennio Morricone, accompagnata dalla proiezione di evocativi fotogrammi. I 35 professori d'orchestra saranno diretti dal Maestro Marco Titotto. Dalle ore 19.30 apericena in teatro in collaborazione

continua in quarta pagina ►

SNOWSTADIUM
IMPIANTI SPORTIVI FIAMES-TRE CROCI

PISTE SCI NORDICO • ORGANIZZAZIONE EVENTI SPORTIVI
BAR • SOLARIUM • GIOCHI GONFIABILI GRATUITI
OGANIZZAZIONE FESTE E GIOCHI

snowstadium@gmail.com • cell. 338.1470266

ELETTRICA GASPARI

Impianti elettrici
impianti fotovoltaici
Elettrodomestici
Rinnoventamento elettrico
e perimetri e a parete
Impianti fotovoltaici

Cosa fare questa settimana: qualche suggerimento

- sab 15 feb ► Alba a Ra Valles:** Cortina all'alba vista dai 2475m di Capanna Ra Valles, in funivia con la Freccia nel Cielo. A completare l'esperienza una ricca colazione. Info e prenotazioni: 0436 5052 | info@freccianelcielo.com.
- **Ass. Astronomica Cortina:** ore 17.30 visita guidata al Planetario, non è necessaria la prenotazione; ore 20.30 visita guidata all'Osservatorio a Col Druscì, prenotazioni al n. 348 3346585, 347 0382562 o prenotazioni@cortinastelle.it.
- **Una Montagna di Libri:** Dispera bene. Incontro con Marcello Veneziani. Museo d'Arte Moderna Mario Rimoldil, ore 18
- **Cortina Terzo Millennio:** Gianluigi Nuzzi presenta: Giudizio universale, Miramonti Majestic Grand Hotel, ore 18
- dom 16 ► CortinAteatro:** omaggio a Ennio Morricone. Concerto dell'Orchestra Regionale Filarmonia Veneta, Alexander Girardi Hall. Conferenza introduttiva ore 20.00 e inizio concerto ore 20.45. Preveduta biglietti: Infopoint corso Italia, on-line su vivatcket.it
- mer 19 feb ► Sella Ronda Ski Tour:** una giornata intera, per sciatori intermedi o esperti, attraverso il giro dei passi dolomitici con le Guide Alpine. Info: www.guidecortina.com
- **Una Montagna di Libri:** Scrivere le performance di domani. Incontro con Hervé Barmasse e Fabrizio Longo, Palazzo delle Poste, Sala Cultura ore 18
- **Mietres Night:** al rifugio Mietres, DJ set, cena e divertimento. Info e prenotazioni: 334 7203154
- gio 20 feb ► Una Montagna di Libri:** Audiolibri, che passione. incontro con Flavia Gentili, Tommaso Ragno, Annina Pedrini, Miramonti Majestic Grand Hotel, ore 18

WOW

- Faloria by night**
Ogni venerdì cene romantiche, salita con impianti o con pelli e ciaspole da Rio Gere. Info: 0436 2737
- Super 8 Selfie, Foto e Video Competition**
Condividi le emozioni dello skitour e vinci 2 notti per 2 persone nell'area Lagazuoi 5 Torri Giàu. Info: 0436 2863
- Speciale Carnevale**
Sabato 22 Febbraio
Après ski in maschera con dj set in Faloria. Ultima discesa ore 21. Info: 0436 2737
- Ciasparun**
Sabato 29 Febbraio
Ciaspolata non competitiva a Passo Giàu. Info: 0436 720007
- Cene al Chiaro di Luna**
Ogni venerdì e sabato sport, stelle, e gusto con le cene in quota al Rifugio Averau e Rifugio Scoiattoli. Rif. Averau: 0436 4660 Rif. Scoiattoli: 0436 867939

Skipass is the new happiness

#skipasscortina
www.skipasscortina.com
[Facebook.com/skipasscortina](https://facebook.com/skipasscortina)
[Instagram.com/skipasscortina](https://instagram.com/skipasscortina)
foto: www.bandion.it

Visa SpA. Energia garantita in montagna



Visa SpA produce da 60 anni Gruppi elettrogeni, macchine di altissima affidabilità che in pochi secondi sono in grado di erogare energia elettrica in autonomia ed operare nei contesti più vari e nelle condizioni più estreme. Grazie all'esperienza e alla passione per la montagna è in grado di offrire una gamma specifica di generatori adatti alle zone alpine, di basso impatto ambientale e massima silenziosità con dotazioni adatte ai climi rigidi, serbatoi maggiorati per ridurre il numero dei rifornimenti e il modernissimo sistema di monitoraggio da remoto attraverso il proprio smartphone. Sono innumerevoli le macchine già presenti nel territorio delle Dolomiti, scelte come soluzione sicura per la fornitura costante di energia elettrica autonoma o come supporto per tutelarsi da situazioni impreviste o da vere e proprie emergenze che si verificano sempre più spesso causate dal maltempo, anche attraverso il supporto del servizio noleggio rapido e flessibile. Visa SpA è Partner ufficiale FIS, sponsor tecnico delle Finali di Coppa del Mondo di Sci Alpino e dei Campionati del Mondo di Sci Alpino Cortina 2021. Se stai valutando l'introduzione, il ripristino o il noleggio di un generatore, contattaci: **VISA SpA - Via I maggio 55 - Fontanelle (TV) 0422.5091 - www.visa.it**



- ven 21 feb ► Cena al chiaro di luna:** presso i rifugi Scoiattoli e Averau. I rifugi possono essere raggiunti con gli sci, in motoslitte e seggiovia. Per informazioni e prenotazioni: rifugio Averau: 0436 4660 | rifugio Scoiattoli: 0436 867939
- **Cortina Terzo Millennio:** Magdi Cristiano Allam presenta: Stop Islam. Miramonti Majestic Grand Hotel, ore 18

CINEMA

- sab 15 feb ► 1917**, ore 19.45, drammatico. **Birds of prey e la fantasmagorica rinascita di Harley Quinn**, ore 22, azione
- dom 16 feb ► Birds of prey e la fantasmagorica rinascita di Harley Quinn**, ore 17.30, azione. **1917**, ore 19.45-22, drammatico
- lun 17 feb ► Dolittle** ore 17, commedia. **Il diritto di opporsi**, ore 19.15-22, drammatico
- mar 18 feb ► Birds of prey e la fantasmagorica rinascita di Harley Quinn**, ore 17.30-19.45-22, azione.

programma completo su www.cortinadolomiti.eu

Da 197 anni assicuriamo solidità alla nostra terra.

1 miliardo e 707 milioni di euro sono i risarcimenti che negli ultimi cinque anni abbiamo erogato, insieme ai nostri Agenti, a sostegno dei soci assicurati e delle loro attività.

Agenzia di Cortina d'Ampezzo
Telefono: 0436.860262
Email: agenzia.cortina@gruppitoas.it

CAF Do.C. Spa il CAF dei Commercialisti
730 2020
Soggetto incaricato: **Dott. MENARDI ANNAMARIA**
via Majon 100, Cortina d'Ampezzo
T 0436 2519 | info@studiomenardi.com

La lanterna magica: 1917

sab 15 ore 19.45, dom 16 feb, ore 19.45 e 22, cinema Eden

Film particolarissimo, vincitore di numerosi premi tra Oscar (anche se solo tecnici), Golden Globes, BAFTA e molti altri. Si può dire che il suo regista Sam Mendes si è lanciato con la pellicola in una vera e propria sfida, sia contenutisticamente sia stilisticamente: ha raccontato un episodio cruciale della Prima Guerra Mondiale usando un espediente tecnico che solo i grandi autori riescono a sfruttare al meglio. Il film è interamente girato in un unico piano-sequenza – senza perciò tagli – che segue, passo dopo passo, i due protagonisti in una vera e propria missione suicida per salvare la vita a 1600 soldati. Anche se si tratta in realtà di un piano-sequenza illusorio (le 24 ore dei personaggi si trasformano in due sullo schermo) la macchina da presa si trasforma nell'occhio stesso dello spettatore catapultandolo nel centro dell'azione e facendolo diventare il terzo protagonista.

Gioia de Bigontina

Agenzia Immobiliare Cortinese

Per comprare o vendere la vostra casa a Cortina, dal 1982

Cortina d'Ampezzo:
Piazzetta S. Francesco, 15
tel. +39 0436 863886
agenzia@cortinese.it

San Vito di Cadore:
Corso Italia, 8
tel. +39 0436 99020
agsanvito@cortinese.it

► continua dalla quarta pagina

con Sapori Veneziani s.a.s., mentre dalle 20.00 guida all'ascolto introduttiva in Alexander Hall. Biglietti in prevendita presso Infopoint Cortina e vivaticket.it, in teatro la sera dello spettacolo. Prezzo: posto unico 20 euro + diritto di prevendita. M.M.

Lo "Zibaldone ampezzano" di Ernesto Majoni Coletto

Con la competenza e la passione che lo distinguono, Ernesto Majoni Coletto ha dato alle stampe un nuovo libro dal titolo "Zibaldone ampezzano". Si tratta di una raccolta di espressioni e voci ampezzane, che l'autore ha catalogato nel corso di una vita di ricerca. La competenza di Majoni in campo linguistico e glottologico gli deriva dall'essere direttore dell'Istituto Ladin de la Dolomites già da molti anni e dalla collaborazione con Enzo Croatto, illustre dialettologo di fama nazionale, che a sua volta fu allievo di Giovanni Battista Pellegrini, uno dei più importanti linguisti, glottologi e filologi italiani.

Ma è la passione per la parlata ampezzana che più di tutto traspare dalle pagine di questa raccolta. Ernesto Majoni ha saputo, e voluto, inserire voci ed espressioni che, per chi è nato e vissuto in Ampezzo, hanno accompagnato molto spesso le giornate di lavoro, i momenti di svago e di allegria come quelli di tristezza e di lutto.

Come non farsi venire un sorriso alle labbra, che a volte diventa un sentimento di nostalgia - per il semplice fatto che queste parole si sentono sempre più di rado - leggendo ad esempio espressioni come *vien so badiota nudes* o *credesto ch'èbe 'l brazo*

del pulpito, e ancora *par el bee stajee ben*, *l é ra luganeghes che m à ciaà*, *pian co ra malta*, *sio torta*, *tireme che vegno*, *varda che rua ra morte chégora*, e tante altre, sentite ed usate in famiglia, con gli amici o nei luoghi di lavoro.

La parlata ampezzana, che per alcuni è una vera e propria lingua, e che rientra tra le varianti del ladino, possiede alcune parole nel proprio vocabolario che sono uniche e straordinariamente efficaci in quanto ad espressività e capacità di rendere l'idea. Pensiamo solo a *chiza* o *grizo*, la cui traduzione in italiano non restituisce assolutamente il senso e l'effetto di questi due vocaboli, malamente traducibili con "voglia" e "schifo". In questa raccolta Majoni ne ha inserite molte, ma ci auguriamo che il suo lavoro prosegua lungo questa strada della memoria delle parole, che è anche la memoria di un intero paese.

Majoni Ernesto: Zibaldone ampezzano
La Cooperativa di Cortina,
Cortina d'Ampezzo, 2019

Mauro Polato

"I Mille di Sgarbi" al Museo Rimoldi

"I Mille di Sgarbi" approda a Cortina d'Ampezzo per la sua seconda edizione. Le opere di oltre 60 artisti, provenienti da tutte le regioni d'Italia e selezionati personalmente da Vittorio Sgarbi, saranno esposte per due mesi negli spazi del Museo d'Arte Moderna Mario Rimoldi, presso la Ciasa de ra Regoles. La finalità della mostra è far conoscere il lavoro degli artisti che vivono e creano sul territorio italiano. Dice Vittorio Sgarbi: «In mezzo ad artisti la cui cifra stilistica è conosciuta, ce ne sono molti da gustare con interesse, probabilmente con percorsi artistici ancora poco consolidati, ma che hanno una loro originalità e qualcosa da dire oltre la rituale banalità cui ci ha abituati l'arte contemporanea. La rassegna è una vetrina per dire: ecco, questi artisti sono da seguire, vediamo come evolverà la loro produzione». È con questo spirito, perfettamente in linea con la passione che mosse Mario Rimoldi nella valorizzazione di artisti poco considerati, che Sgarbi ha curato l'esposizione e il catalogo, dando l'opportunità agli artisti scelti di dialogare e di confrontarsi con alcune delle importanti opere della Collezione Rimoldi. Il comune denominatore delle opere scelte è lo sguardo interiore, bisogno impellente di questo tempo, che l'artista vuole, deve e riesce a rivolgere verso di sé, più di chiunque altro, attraverso il suo lavoro. Un sentire caro anche agli artisti tanto amati da Mario Rimoldi, che si distinguevano per un'espressione dalla forte valenza emotiva e visionaria, che trasfigurava il concetto di realtà in favore di una confessione sincera, da offrire al pubblico senza paura.

Cambiano infatti gli anni, le anime e le mani ma



non i temi, come non cambia la tavolozza a disposizione dell'artista, linguaggio universale che a seconda dell'uso e degli accostamenti cromatici ci racconta del suo stato d'animo al momento della creazione. Senza contare che l'artista spesso vive un tempo proprio, che non sempre è coerente col contemporaneo, non sempre ne condivide passioni e tratti comuni, preferendo rifugiarsi in un mondo fatto su misura.

"I Mille di Sgarbi. Lo stato dell'arte contemporanea in Italia" a cura di Vittorio Sgarbi
Museo Mario Rimoldi - 8 febbraio - 13 aprile
Orari: 15.30-19.30; chiuso il lunedì

Leadership e Community 4.0 al femminile

Sabato 15 febbraio sul palco del Cinema Eden, alle ore 17.30, Anna Maria Tarantola, Karole P.B. Vail, Domitilla Benigni, Cristina Finocchi Mahne si incontrano per raccontare la loro esperienza come Presidenti, Direttori, Consiglieri di Amministrazione: sostantivi al maschile che sempre più si riferiscono a donne in posizione di vertice.

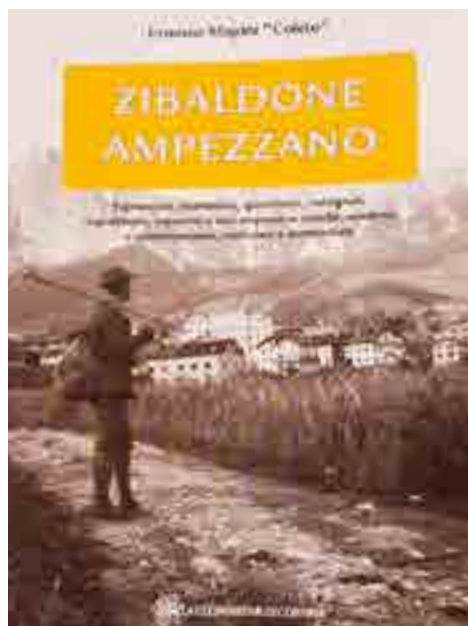
La conferenza è organizzata dal Soroptimist Club di Cortina d'Ampezzo, all'interno della 39.ma settimana sulla neve.

I temi trattati dalle relatrici sono i seguenti: Anna Maria Tarantola, "Più leader donne per uno sviluppo sostenibile"; Karole P. B. Vail, "Il museo come spazio di libertà: la cultura della sostenibilità"; Domitilla Benigni, "Leadership al femminile alla conquista delle discipline STEM (Science, Technology, Engineering, Mathematics)"; Cristina Finocchi Mahne, "Nuovi modelli di leadership nell'era ESG e del Reverse mentorship".

Voci di Cortina

direttore responsabile: **Marina Menardi**
autorizzazione: **Tribunale di Belluno nr. 3/2004**
editore: **Associazione Comitato Civico Cortina**
redazione: **Marina Menardi, Edoardo Pompanin, Morena Arnoldo**
stampa: **Tipografia Ghedina snc, Cortina d'Ampezzo**
progetto grafico: **dinodesign.it**
hanno collaborato a questo numero: **Gioia de Bigontina, Mauro Polato**
contatti: **info@vocidicortina.it - cell. 349 4912556**
via Chiave 116, Cortina d'Ampezzo
sito web: **vocidicortina.it**

Testi di esclusiva proprietà



EL LUMIN
LAMPADARE • ARREDAMENTO

Via Marconi 34 • tel. 0436 3364
info@ellumin.it

ART HOUSE Cortina
TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE
info@arthouse.it
www.arthouse.it

BIRRERIA VIENNA
PIZZERIA RISTORANTE

Via Roma 66/68, Cortina
tel. 0436 866944



Corso Italia 132, Cortina
tel. 0436 868444